

Вашінгтон. — Президент З'єднаних Штатів Америки Джордж Буш повідомив у

повідомить, і то-жінці кореспондентів про ще один аспект війни в Іраку. Було у Сходу, який, на думку політичних аналітиків не кінцею буде позитивно впливати якій Іракком, а також багатьма іншими арабськими державами в районі Перської затоки, бо йдеться про часту окупацію частини іракської території на якій, ЗСА, Великобританія і Франція, а може також інші держави можуть, відлучати, дедалі більше такий ірраціональний атака, який змусило виглядати примітивні пів й більше мільйона курдів.

На думку Президента ЗСА тимчасовий табір, вищезгаданий медичним пунктом

потирибачні речами конченими для життя втікачів, може засвідчити, що демократичні країни світу дбають про гуманітарну допомогу в разі дуже прикрий ситуації без бар'єрів, одягу, медикаментів, накравши та інших речей. Табір тривалише до цього часу поки курди не повернувшись на свої місця проживання, аби не відбулось пристановища в інших країнах світу.

Речники Білий Дім і Департаменту оборони заявили, що американські військові встановлювати постійні бази в Іраку після повнобачного табору, але не залишати втікачів на поталу іракським з коаліційними державами заздалегідь. Крім того державний секретар ЗСА Джеймс Бейкер знову вибрався до Білого Дому для пожажання іракських переговорів між Ізраїлем і арабськими країнами, але політичні спостерігачі не виключають, що він буде продовжувати розмови з арабами на тему справ носіть ініціативу допомоги курдським втікачам.

Білий Дім і Пентагон критично висловились на адресу ООН, організації, яка в першу чергу повинна була відгукнутись на заклик потребувати в Іраку до Річарда Чейні заявив, що проіс формування міжнародного

держави створять підрозділи охорони табору, а головна команда коаліційних військ в Ріяді, Савдійська

насу гелікоптери і розвідчі літаки та триматиме тисійні зв'язок з відділами охорони табору.

Справу побудови табору вислати делегацію до Вашингтону, щоб подякувати президентові Дж. Бушу за його відвагу гуманітарну ініціативу.

Створено Товариство „Україна — Ізраїль”

Київ (УКРІНФОРМ). — Мета Товариства — сприяти встановленню взаємодоповіжливих відносин і транзити

Товариства «Україна – Ізраїль» до Києва з'їхалися представники промислових підприємств, підприємств і установ, наукових та навчальних закладів, творчих спілок, ветеранських організацій з багатьох міст республіки.

На конференції відзначалося, що Україна як член ООН активно підтримує

Первинні осередки нової громадської організації створюються у Львівській,

кими групами, розвивається туризм, активізуються двосторонні зв'язки. Невдачею, наприклад, відбувся обмін групами ветеранів Другої світової війни. В рамках надання допомоги дітям, що постраждали від чорнобильської катастрофи, до зразка на лікування та відпочинок виїжджало 100 дітей з України.

В АМЕРИЦІ

Кримській областях, містах Білій Церкві та Умані. Членами товариства можуть стати як колективи, так і окремі громадяни будь-якої національності.

На конференції затверджено статут організації і обрано правління, головою якого став народний депутат України Володимир Крижанівський.

В АМЕРИЦІ

Вже понад три місяці, таємна організація „Голос вільного Іраку“, яку іракські вітчаки пов'язують з підтримкою американської розвідки агентів СІ-Ай-Ей, з великою наполегливістю закликає іракський народ повстати проти

Уже дальшої своєї передачі до Іраку з місцевості Джидла у Савдській Аравії, навіть після того, як Біллі Дім повільно заявив 26-го березня, що не буде вмішуватися в расову громадянську війну. Ніхто поки що не знає чи саме заклякці цієї радостякції були спричинником курдського та шіїтського повстань проти Садам Хусейна в Іраку.

МАЙЖЕ 30 РОКІВ пройшло з того часу, як молодий американський студент-негр Джеймс Мерсід був тим першим негром, що вписався до Міссісіппського університету. А Верховний Суд США шойно тепер погодився розглянути справу чи уряд Міссісіппи справді зробив все можливе для поборення офіційної расової спадковості сегрегації у публичних університетах стеїту. Верховний Суд вирішити чи згідно з Конституцією і федеральними законами громадських прав стеїт з зобов'язаний зробити щось більше, як тільки офіційним проголошенням рівності. Це припущення. Воно припускає, що існуючі факти, переважача більшість студентів у віттах публичних університетах стеїту вважає, що ці школи залишилися незмінними. Натомість у трьох університетах стеїту, призначених для негрів, студентство є майже виключно негритянське.



Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302, Svoboda (201) 434-0237. USA: (201) 431-2200

Subscription: 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00. USA members 1 year — \$15.00. Change of address — \$1.00. Make check or money order payable to "Svoboda".

Postmaster: Send address changes to:

"Svoboda", 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302. Tel.: (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті і дописи підписані авторами, не muszą відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає свої права в отриманні виплатити і сорочку надіслати матеріал. Не відповідати матеріалу повертається тільки тоді, коли автор собі не виразив застеріг, допущивши задержання коверти з відповідною поштовою оплатою — за змист оглядаючи Редакція не відповідає.

Переплатна на рік \$40.00, на півроку — \$22.00, на 3 місяці — \$12.00. Для членів УНСОЮЗ \$15.00 річно. За кожну зміну адреси — \$1.00. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

Жертви останньої війни

Величезна більшість сучасної української діаспори — це діти й онуки жертв двох світових воєн, — тих, які втікали з рідної землі, щоб спасти життя вже мало в живих. І тому ми більш як хтось інший розуміємо і відчуваємо горді одного мільйона курдів, які опинилися прикордонній смузі Туреччини або Ірану, і опозиційних до режиму Саддама Гусейна іракців, яких не хоче приймати до себе Кувейт. Президент Джордж Буш не визнає за собою вини, що він не підтримав курдів в їхньому повстанні проти Саддама Гусейна. Твердить, що він завжди ясно визначував місію Америки у війні проти Іраку і коли хто місію осягнув, то не хотів, щоб, хоч один американський пілотиєць або летун згинув у громадянській війні в Іраку. Можливо, що загаль американців погодиться з тим становищем Президента Буша, що, остаточно, — хто з американців знав про існування у світі курдів? Ож, можливо, що ця помилка Буша політично не пошкодить йому, особливо, якщо літом-осінню цього року минеться економічна рецесія і Буш зможе кандидувати осінню найближчого року під гаслом "мир і добробут".

Але закінчається війна на Близькому Сході недобре. Війну Америка виграла, ніби і мир настав, але настав теж хаос на теренах недавньої війни і сотнями тисяч курдів, що гинуть буквально з голоду й холоду та сотнями іракців, які так само боються тепер пікети кривавого режиму Саддама, а які боялися "репатріаційних комісій", що їх Москва вислала до таборів Ді-Пі в Німеччині й Австрії для вилуповування злочинців, "націоналістів". Американська й англійська дипломатія подбала, щоб Секретаріат Організації Об'єднаних Націй мерщій організував міжнародне військо під прапором ООН, яке має заступити американців, що їх приписиш темпом відсіпатися до їхніх родів. До столиці Кувейту прибув вже у микомолу тижні голова Обсерваційної комісії ООН, австрійський генерал Гінтер Райнвальд з невеликим штабом. Уся ця місія охоплює 400 членів. Це є щось на подоби війська, бо без танків, панцерних возів, навіть без скорострілих, з завданням зберігати мир і лад у знеуралізованій іраксько-кувейтській смузі. Названий генерал поїхав теж до Багдаду для устаткування подобиць з урядом Саддама Гусейна. Названий австрійський генерал, голова місії ООН, видно розумна й ділова людина, бо зразу признав журналістам, що має перед собою дуже трудне завдання. До компетенції Місії ООН не належить оборона втікачів, які опинилися у здемілітованій зоні — це журба іншої агенції ООН, яка ніби знає про тих нещасних втікачів.

На тлі цієї ситуації, яка наставла у Близькому Сході, в тому обшарі Перської затоки, де велася війна, трудно говорити про блискучу перемогу Америки і її союзників. У Багдаді панує Саддам Гусейн. Чуюмо, що хоч американська й англійська летунство заволондо повітряним простором і знищило 2,000 іракських танків, то все ж Саддам має до розпорядження 20 дивізій та очіплу Революційну Гвардію. Іраксько-арабський конфлікт, включно з палестинською проблемою існує надалі, як існував. Підпалені Саддамом нафтові шибби в Кувейті горять далі з дальшими щоденними кількомільйонними втратами, бо виявляють, що вислана туди група фахівців не вислі дати собі раду і в своїм видроді — погасити таку шалену пожежу. Президент Буш зрушив з місця міжнародну допомогу курдам, — з літаків і гелікоптерів скидають вістра, харчі, ліки, одягу, але вже появилася шквта, що не вся допомога доходить до рук потребуючих.

Це все жертви останньої війни. Жертви, яких не передбачено та які можна було оминути, якби Буш не поспішався за закінченням бойових дій. Але в історії й політиці нема міркувань "щоб було, якби було": це політичність, що виходить поза межі історичних подій. Вони будуть продовжуватися у такій складній ситуації, яка склалася. Навпевне знову заскачав світ якісь несподіванки. Побачимо, як далі буде поводитися Саддам, як буде поводитися арабський світ, як даватиме собі раду Обсерваційна Місія ООН на терені недавньої війни, де тепер має закрити перемір'я. Впало мало жертв на бойовищі, — забгато жертв паде тепер, у нібито минулому часі.

17-го березня 1991 року в Україні відбулися три референдуми, — в результаті яких виникла далеко ширша плутанина понять ніж це сталося в інших республіках ССРСР. Кожний з цих референдумів відігравав певний рівень впливів різних політичних течій і угрупувань на суспільство в Україні. Вибором віддано до голосування три різні, взаємноперечерпні вирішення щодо майбутнього, починаючи від автономії, союзного договору (совєтського), за конфедерацію (української) і за незалежність (Західно-української). У висліді цих плутанин виникло таке, що кожний із виголосившихся речників "Моєму Раді України" (Україні, компартія і демократична опозиція — може твердити, що це вона вишляла переможемо в результаті референдуму. Конфліктні твердження ускладнили через неясне сформульовані запити в справі всеосоюзного договору, нелегальність самого референдуму, та численні факти незаконних порушень у фальшуванні результатів в обрахуванні різних пунктах, що наявно свідчать, що твердження, ніби 10.5 відсотків українців віддали свої голоси за "новий союзний договір" — неправдою.

ВР України виключила в референдум таке питання: "Чи ми згодні з тим, що Україна має бути в складі Союзу Радянських Союзів, держав на засадах Декларації про державний суверенітет України?" Цю пропозицію було вставлено Президенту ВР України, яка є під домінуючею комуністичної підтримки. Підтримали це формулювання, що виходило з парламентарної опозиції, тоді,

Тарас Кузюк (Українське Пресове Агентство)

РЕФЕРЕНДУМ І НЕВДОВОЛЕННЯ НАРОДУ В УКРАЇНІ

як ЦК КПУ — була проту не. З точки зору Руху а також і на погляд Партії Українського Демократичного Відродження (кол. "Демократична Платформа КПУ"), — тобто на погляд груп в Народній Раді, — під тримка конфедерації на засадах Декларації про Державну Суверенітет України, це крок на шлuku до справжньої незалежності. Вислід відданих голосів за українським питанням вагає між 80-90 відс., тобто на коло 80.18 відс. в усій республіці. Найнижчим за цією версією був результат відданих голосів у Львів (30.1) відс., а несподівано найвищим в силно урусифікованій Чернігівщині (90.13) відс.

У Львівській, Тернопільській і Івано-Франківській областях, під управно демократичний Рад, які в лютому об'єдналися в т.зв. "Галицьку Асамблею" було додане третє питання: "Чи хочете ви, щоб Україна стала незалежною державою, яка самостійно вирішує всі питання внутрішньої політики, забезпечує рівні права громадянам незалежно від національності і релігійної приналежності?" Близько 6 мільйонів громадян цих областей, де розташовані велітські мілітарні бази, особливо у Івано-Франківській області, віддали свої голоси за незалежність — числом від 85-

90 відс. Тільки Крим (єдине українська область з російською більшістю), після голосування 20-го січня 1991 р. за автономний статус проголосувала, побіжно, як і всі інші автономні республіки РСФСР, що вона є за підписанням новоо союзного договору СС-СР, не дивлячись, що було зацеленовано в Києві і в рещті областей України.

Козиний в'язень за політичні переконання, а тепер голова Львівської обласної Ради депутатів (а також РПЦеркво) великостремий кампанією голосування "за" і "ні" в питаннях союзного і протиреспубліканського вирішень. Натомість протилежне країнність — т.зв. Міжпартийна асамблея вела агітацію за тотальним відкликом референдуму, в узгодженні з їхньою програмою, "таким чином Україна не опукнуватиме" в ді Брада "нелегітимною". Проте аналіз підсумків референдуму свідчить, що обі з цих екстремних позицій не дістали значної підтримки. Залишилися бачувати референдум не малих успіхів в націоналістичній настрій Галичини, де за порадом місцевих Рад виборців залишилися "ні" союзному і "так" галицькому вирішенню — а республіканське залишено до індивідуального вибору.

Підсумуючи вислід голосування щодо українсь-

кого питання в усій республіці впадає в очі різке залежне число. Алже ще 24-го січня 1991 р. в репортажі Київського радіо було сказано, що згідно з опитом — тільки 9 відс. виборців були за автономію, а текстом проєкту нового союзного договору і Декларацією Суверенітету, більша половина не розуміла різниці між основними питаннями референдуму, а значна частина вважала про них не читати. З огляду на ці дані, тексти обох проєктів, відразу видно, що голосуючи за обома — буде запереченням обох.

Значне замішання створювали "порядки" проєктування саме в день референдуму, у висліді яких деякі з виборців впадали в безвихідь. Наприклад, КУП (а також РПЦеркво) великостремий кампанією голосування "за" і "ні" в питаннях союзного і протиреспубліканського вирішень. Натомість протилежне країнність — т.зв. Міжпартийна асамблея вела агітацію за тотальним відкликом референдуму, в узгодженні з їхньою програмою, "таким чином Україна не опукнуватиме" в ді Брада "нелегітимною". Проте аналіз підсумків референдуму свідчить, що обі з цих екстремних позицій не дістали значної підтримки. Залишилися бачувати референдум не малих успіхів в націоналістичній настрій Галичини, де за порадом місцевих Рад виборців залишилися "ні" союзному і "так" галицькому вирішенню — а республіканське залишено до індивідуального вибору.

Закінчення буде.

Олександр Ю. Копаць

Зворушення від істотного

Ну, що б, здавалось, справа? Слова та голос — бліжні нічого!... А серце бється, оживає. Як існує. Знать од Бога і голос той, і слова і доту між лоду.

(Т. Шевченко)

Глибоке зворушення виявляє Тарас Шевченко в оціх коротких рядках поезії, коли то, плувици Каспійським морем, плувици рідну пісню в устах великого мистера. Інколи і ми, звичайні люди, маємо дар і змогу відчувати подібні глибокі зворушення.

Це недаром, в Торонто, зворушило мене, та не тільки мене, живе слово, мистецтво Тараса Шевченка, Івана Франка, Леся Українки, свого особливому і прегарному оформленню. Праця Студії, як бачимо з преєс, вже давно іще в такому напрямку. Але... є ще такий великий проблем, а зокрема справа фінансів. Тоді ж, коли зникла потреба підтримати дію Комітету "Прихильників Студії" під головуством Варки Бачинської.

Підтримка студії в Україні — "незвичайно потрібна", як каже мастрор Лідія Крушельницька, "але взаємодією поєднанням мистецтва з діаспорою і в Україні" і так воно і Дай Боже, щоб Слову Лідії Крушельницької. Незабутні ліричні переживання побачити на сцені незвичайний ансамбль, почувти глибоке слово української нації з творів Івана

Л.К.

Гуцалюкові олії здобувають йому мистецьке реноме по всьому світі

Відомо, що українська спільнота і міжнародний мalarський світ давно вже визнає і приймає у своїй хоромі Гуцалюковий талант і його полотно: пречислене багатство олій у його різноманітних різноманітних працях, у його оригінальних мазках мalarського ножа, у його все інших і свіжих варіантах безлічі технічних напрямків. Алже від самих початків творчості Любодас Гуцалюк шире стремління духовного, а не тільки матеріального, віднаходив крає у поблизукоїв навіть довіклі (пейзажі, квіти, натюрморти) і соняшниках, промінніми мазками накладав її на полотно.

Здавалось би, що на вшаруваннях Гуцалюковий виставок як галерей його картин в Америці, Канаді чи Європі звернеться пукта його творчості. Та не так. Бо в коло цих світових звеличин Гуцалюковий мистецтва виявився в 1990 році, у великій модерній японській галерії Томаю у Нью Йорку відбулася ретропективна виставка Гуцалюковий олій. Виставлені були переважно картини великого формату пейзажів, натюрмортів, квітів, відіграв — поспішались рецензії англійською, французькою та японською мовою.

(Закінчення на стор. 4)

Хмелюк, Петро Холодний-молодший, Віктор Цимбал, Микола Кричевський, — яких тоді Галина, жартуючи називала "великими майстрами". Приятельський жарт споникся, бо всі члени вузького кола найвідоміших мистців української діаспори. Після закінчення української гімназії у Празі, Галина вступила 1929 року до Державної мистецько-промислової школи в якій вчилася цілих шість років. Там її приділили до майстерні ілюстрації професора Крапохвіцького, що визначило основний напрям її творчості. Дотепер вона уважає себе ілюстраторкою дитячих книжок, а не мalarкою у стилісому розумінні цього слова. Звичайно, це не цілком так, бо спершу вона все таки авторка великого численна творів, хоча в ілюстраціях вона пов'язана не тільки школою але і досвідом.

Під час студій у Державній мистецько-промислової школи, щоб заробити на виірну поїзду до Парижу, Галина ілюструвала видавані в Празі місцеві гумористичні журнали і коли з Монхену до Парижі, під тиском зростаючої нетерпимості до свободи слова в Гітлерівській Німеччині, переїхала редакція відомого німецького журналу "Гумор" в сатирі "Der Humorist" до Берліна, де працював професор Крапохвіцький, гордився тим, що рисунки його учениці друкуються поруч найбільшого до його думку карикатуриста Томаса Гейне, та ще у журналі який безперерібно виходив від 1896 року. Але правдивим джерелом заробітку була і праця над ілюстраціями для пражських жіночих тижневиків з багатокolorовими окладинами як "Правжана", "Ліст пана і дівки", "Фрауенфройде", "Меленж" і "Галицького видання" і т.д. Галина, яка в ті часи була тільки українською, писала українські казки чеською мовою, що появлялись періодично у чужинських виданнях — книжках і часописах, у тому в популярному тижневику "Пестри тиден". Окрім того Галина працювала і для українських видань — оформлювала окладини для журналу "Нова Галичина" у Львові, на замовлення Олега Кандиби виконала лістинки з українськими народними одягами, а Юлія бачков Олександрів Олесью ілюструвала байки північного віршом.

Продовження буде.

Юрій Р. Рибак

ЩО ТАКЕ "РОТАРІ ІНТЕРНЕНЕЛ"

ного члена цієї організації у його особистому житті, бізнесі та суспільній діяльності. 1905 році Пол П. Герріс почав у Чикаго організацію, яка у формі клубу, яка охопила групи бізнесменів та професіоналів, а тобто, що сходили не віднобили постійно в одному місці, а чергувались у приміщеннях членства чи організації. Це слово, що виходило від англійського слова, "Rotary" — чергувати. Ідея Ротарі спонулялась у зацікавленні цілі ЗСА, а поширившись на весь світ змінна назву на Ротарі Інтерншенел... Чи це велика чино організація?.. У березні ц.р. було у світі 25,420 Ротарі клубів і 1,116,000 членами у 484 дистриктах, 172 країнах і географічних областях, де говорять 30 різними мовами та живують 40 різних валют. Ротарі називається, дивлячись, що цього роду світова організація не імпонує числом, бо тільки одним мільйоном члена. Але коли пригланутись ближче і познайомитись із статутом членом клубу може бути тільки один членський репрезентант з кожної групи бізнесу і професії на даній території. Тут йдеться

столом міжовніою української діаспори. Сюди, звідусіль горнулися українці спратені освіти, а зокрема своєю середовища. Тут постали нові високі українські учбові заклади, в одному з яких — Український господарський академії, Гербраха блі Праги — Ісаак Мазепа був доцентом. В Празі почало розгортатися і українське мистецьке життя.

Цього ж 1923 року, що і Мазепа, до Праги переїхав з французької Рів'єри портретист Сергій Мако, родом збірає, який почав вчити мalarства в новостворений істориком мalarства Дмитром Антоновичем, Українській пластичного мистецтва. Через брак свого приміщення, лекції Студії відбувалися в одному з пражських країв, а подалі 4,000 членів "Ротарат" для молоді теж старшого віку у сто краях. При допомозі цих

столом міжовніою української діаспори. Сюди, звідусіль горнулися українці спратені освіти, а зокрема своєю середовища. Тут постали нові високі українські учбові заклади, в одному з яких — Український господарський академії, Гербраха блі Праги — Ісаак Мазепа був доцентом. В Празі почало розгортатися і українське мистецьке життя.

Цього ж 1923 року, що і Мазепа, до Праги переїхав з французької Рів'єри портретист Сергій Мако, родом збірає, який почав вчити мalarства в новостворений істориком мalarства Дмитром Антоновичем, Українській пластичного мистецтва. Через брак свого приміщення, лекції Студії відбувалися в одному з пражських країв, а подалі 4,000 членів "Ротарат" для молоді теж старшого віку у сто краях. При допомозі цих

столом міжовніою української діаспори. Сюди, звідусіль горнулися українці спратені освіти, а зокрема своєю середовища. Тут постали нові високі українські учбові заклади, в одному з яких — Український господарський академії, Гербраха блі Праги — Ісаак Мазепа був доцентом. В Празі почало розгортатися і українське мистецьке життя.

(Закінчення на стор. 3)

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Закінчення на стор. 3

Тенісовий турнір на „Тризубівці“

Перший в цьому сезоні український тенісовий турнір відбудеться на „Тризубівці“, Горшом, Па., в суботу і неділю, 4-го і 5-го травня 1991 року. Турніром буде проведений чоловік середів УСАКА, а спонсором є тенісовий клуб при УСО „Тризуб“. Цього року ввесь дохід з турніру є призначений на закуп відеореєстраторів для тенісової дружини, що буде репрезентувати УСІАК під час поїздки цього року в західну Україну. Замагання будуть відбуватися тільки в синглі і в кожній віковій групі, до якої згодиться чотири або більше змагань чи змагунок. Турнір буде відбуватися елімінаційною системою, але кожний учасник буде грати принаймні дві гри змагань.

Для дорослих турнір починається в суботу, 4-го травня, в 9-й год. вранці. Турнір юнаків і юначок починається в суботу о 2-й год. по полудні. Зголошення до турніру приймається тільки до 1-го травня. Далішні інформації або зголошення на турнір слід телефувати до Юрія Савача, провідника турніру, на числа (215) 745-9637 (дім) або (215) 227-9426 (праця).

БЕСЕЛА АБЕТКА

THE HAPPY ALPHABET

Illustrations and text

by KEVIN PAPPAS and YURI TKACH

Bayda Books, Doncaster, Australia, передруковано у Києві. Київська міська організація ДТЮ УРСР, з друкарні Поліграфіка, сторінок на року не подано. Ціна 4.00 дол.

Двомовна книжечка для дітей для закінчення.

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

ПОКАЗ ФІЛЬМУ ЧОРНА ДОЛИНА

Зустріч з режисером Борисом Шиленком і відео з приїзду Патріарха Митрополита Лавра.

П'ятниця, 19-го квітня

Passaic, NJ St. Nicholas Auditorium,

212 President St. 7:30 p.m.

Субота, 20 квітня,

Irvington, N.J. Ukrainian National Home. 7:00 p.m.

Неділя, 21 квітня

St. John's Ukrainian Catholic School, Newark,

Sanford Ave.

Auditorium. 4:00 p.m.

Presented by Prolog Video. Admission Adults \$ 6.00 Children \$ 2.50

Головний Екзекутивний Комітет Українського Народного Союзу

Український Інститут Америки влаштовують

ЗУСТРІЧ І ПРИЙНЯТТЯ

з нагоди появи нової книжки п. н. „Українські американці: походження та аспірації 1884-1954“

з її автором

д-ром Мироном Куропасем

яке відбудеться в неділю, 5-го травня, о год. 2-й по пол. в приміщенні

Українського Інституту Америки 2 Схід 79-та вул. в Нью Йорку

За запрошеннями можна телефувати до Головної Канцелярії УНСОЮзу на число (201) 451-2200.

СОЮЗ УКРАЇНОК АМЕРИКИ

спілкування з акцією „Дзвони Чорнобиля“, що в п'яту річницю ядерної катастрофи передають, способом телерадіо марафону, збірку в Україні на розбудову шпиталю в Криму, на допомогу шпиталю в Львові, що його обслуговує українська діаспора і на творення дослідного центру в Києві

Закликає

Відділи СУА ПРОДОВОЖУВАТИ збірку пожертв на ФОНД СУА МЕДИЧНОГО ДОПОМОГИ ДІТЯМ І МОЛОДІ — ЖЕРТВАМ ЧОРНОБИЛЯ.

Пожертви, які можна віддати від податку, від членів і від громадянства, проситимся складати на листи СУА або слати на адресу СУА — UNWLA

108 Second Avenue, New York, N.Y. 10003. Telephone: (212) 533-4646.

Виставляючи чеки, проситимся писати: UNWLA — Medical Fund for Children of Chernobyl.

По закінченні збірки, СУА повідомить організаторів акції „Дзвони Чорнобиля“, що членки СУА в той спосіб спілкуються з жертводавцями в Україні.

Екзекутивна Союзу Українок Америки



ІНВЕСТИТЕ В УКРАЇНУ, ЗБІЙШІТЬ ФОНД ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ — УНС!

Маестрові

М. Черешньовському — 80



Маестро М. Черешньовський оглядає свою працю.

Відкриваючи ювілейне відзначення, Іван Винник підкреслював ювілейні до його великої заслуги. „Ви збагачили вашими мистецькими цінностями скарбницю культури українського народу“, — сказав І. Винник і побижав М. Черешньовського „многою і благим ділом“.

І поспієть гімне „Мая гая літа“ з грудер присутніх на залі. Гімне і від серця щире.

Д-р Стебельський з Канади, товариш студій ювілейні з Краківської Академії Образотворчого Мистецтва, поділяв цікаві епізоди з часу студій, що частенько в холоді і голоді приходилося набувати знання. А коли часом буйна молодь захоплювалася чарамі романтики, Черешньовський був той „домашній релігійний“.

Він все довався до камені, в дереві, його пальці формули чіткі, чисті, рисують форму, в якій відзеркалювалася душа.

Погруда С. Бандери — геніальний твір. Бандера був той, що навчив нас не гнути спину перед ворогом, і такого Черешньовський передав нам його“.

Руки його з мертвого дерева збились, і оживили в нього бронзу, його мистецтво око сказало до краси душі, глибоко, глибоко...

Так писала про Черешньовського його землячка О. Кузьма. Українська плідна земля дала українському народові ще одного велетня-мистця, а його мати вимолвила у Пречистої для свого Михайла добру волю. Вона просила, пише О. Кузьма:

Подай, Пречиста, добру долю Моему синові-дитині! Подай рукам його чистоту Подай, Пречиста, йому добро! Подай ласку, і ногам дитини

Зажди на правий шлях ступати.

І Пречиста вислухала молитви матері: вела його за руку все життя і наділяла париним прикметами душі. Працьовитий, скромний, товаришкий, без голосних слів. Ювілейні не говорять багато, він шукає душі в людини, природі і

Чути ваші діти будуть готувати до навчання до школи у вересні? Чимало католицьких шкіл в ЗСА щороку змушені замкнути свої двері. Цей скорий замах системи католицьких шкіл спричинений фактом, що постійно зростає число батьків, які реєструють своїх дітей в публічних школах.

Недостатня у церковному особовому складі на всіх рівнях додатково загострила цю проблему. Тяжко знамати зачароване коло платни за навчання в католицьких школах значно підійшла агору і через це навіть сильно релігійні родини реєструють своїх дітей в кращих публічних школах, шукаючи полегшій від фінансових тягарів.

Проте єснує одна школа в Нью Йорку, яка аперто дає опір тому процесові. Школу св. Юра започаткували майже 50 років тому одиної, які керувалися виключно добром громади. А сьогодні мале число українських родин роблять зусилля, разом з учителями й управителями школи, щоб двері школи лишилися відкритими.

Якщо у вас є діти, які у вересні цього року не вступили до школи, сердцем запрошуємо вас зайти до школи й побачити прекрасні її засоби та програму навчання. Школа св. Юра очікує з відкритими руками всіх дітей українського походження. Заохуємо вас не лишити тому, що ваші діти збагачуватимуться католицькою освітою та виховуватимуться в українському дусі, але й також пропонуємо вам післати ваших дітей до св. Юра з таких причин:

План навчання є солідний і наголошує такі предмети: математику, природні науки, читання й писання.

Солідна дисципліна; Класи є малі, що уможливило дитині користати з особистої уваги вчителя; Школа є безпечна;

Будинок є доволі великий, добре освітлений та з прохолодою.

Школа має амальбані бандуристу, до якого кожний учень може належати; Початкова шкільна оплата вносить 110 дол. місячно (родина з двома або більше дітьми одержують знижку).

Діти прибувають з усіх частин Нью Йорку за наймівро дешеву ціну 25 дол. місячно на кожну родину.

Якщо бажаєте отримати більше інформації, просимо, подзвоніть до св. Юра на число (212) 473-1310.

Ліда Фарміга і Іванка Зав'язь

Український Народний Дім в Нью Йорку і Фонд Руху за Демократизацію України запрошують на

доповідь „УКРАЇНА ПІСЛЯ РЕФЕРЕНДУМУ“ яку висловить

РОМАН ЛУБКІВСЬКИЙ

голова Співки Письменників у Львові та депутат Верховної Ради

доповідь відбудеться в середу, 24-го квітня 1991 р., о год. 6-й веч. в залі Українського Народного Дому, 142 Друга авеню в Нью Йорку

ці формули чіткі, чисті, рисують форму, в якій відзеркалювалася душа. Погруда С. Бандери — геніальний твір. Бандера був той, що навчив нас не гнути спину перед ворогом, і такого Черешньовський передав нам його“.

Руки його з мертвого дерева збились, і оживили в нього бронзу, його мистецтво око сказало до краси душі, глибоко, глибоко...

Так писала про Черешньовського його землячка О. Кузьма. Українська плідна земля дала українському народові ще одного велетня-мистця, а його мати вимолвила у Пречистої для свого Михайла добру волю. Вона просила, пише О. Кузьма:

Подай, Пречиста, добру долю Моему синові-дитині! Подай рукам його чистоту Подай, Пречиста, йому добро! Подай ласку, і ногам дитини

Зажди на правий шлях ступати.

І Пречиста вислухала молитви матері: вела його за руку все життя і наділяла париним прикметами душі. Працьовитий, скромний, товаришкий, без голосних слів. Ювілейні не говорять багато, він шукає душі в людини, природі і

Чути ваші діти будуть готувати до навчання до школи у вересні? Чимало католицьких шкіл в ЗСА щороку змушені замкнути свої двері. Цей скорий замах системи католицьких шкіл спричинений фактом, що постійно зростає число батьків, які реєструють своїх дітей в публічних школах.

Недостатня у церковному особовому складі на всіх рівнях додатково загострила цю проблему. Тяжко знамати зачароване коло платни за навчання в католицьких школах значно підійшла агору і через це навіть сильно релігійні родини реєструють своїх дітей в кращих публічних школах, шукаючи полегшій від фінансових тягарів.

Проте єснує одна школа в Нью Йорку, яка аперто дає опір тому процесові. Школу св. Юра започаткували майже 50 років тому одиної, які керувалися виключно добром громади. А сьогодні мале число українських родин роблять зусилля, разом з учителями й управителями школи, щоб двері школи лишилися відкритими.

Якщо у вас є діти, які у вересні цього року не вступили до школи, сердцем запрошуємо вас зайти до школи й побачити прекрасні її засоби та програму навчання. Школа св. Юра очікує з відкритими руками всіх дітей українського походження. Заохуємо вас не лишити тому, що ваші діти збагачуватимуться католицькою освітою та виховуватимуться в українському дусі, але й також пропонуємо вам післати ваших дітей до св. Юра з таких причин:

План навчання є солідний і наголошує такі предмети: математику, природні науки, читання й писання.

Солідна дисципліна; Класи є малі, що уможливило дитині користати з особистої уваги вчителя; Школа є безпечна;

Будинок є доволі великий, добре освітлений та з прохолодою.

Школа має амальбані бандуристу, до якого кожний учень може належати; Початкова шкільна оплата вносить 110 дол. місячно (родина з двома або більше дітьми одержують знижку).

Діти прибувають з усіх частин Нью Йорку за наймівро дешеву ціну 25 дол. місячно на кожну родину.

Якщо бажаєте отримати більше інформації, просимо, подзвоніть до св. Юра на число (212) 473-1310.

Ліда Фарміга і Іванка Зав'язь

Український Народний Дім в Нью Йорку і Фонд Руху за Демократизацію України запрошують на

доповідь „УКРАЇНА ПІСЛЯ РЕФЕРЕНДУМУ“ яку висловить

РОМАН ЛУБКІВСЬКИЙ

голова Співки Письменників у Львові та депутат Верховної Ради

доповідь відбудеться в середу, 24-го квітня 1991 р., о год. 6-й веч. в залі Українського Народного Дому, 142 Друга авеню в Нью Йорку

Організаційна праця УНСОЮзу у 1991 році посилено розвивається

Підсумки організаційної праці за перші три місяці біжучого року показали, що наші відділові організації заважили організувати збірку пожертв на будівництво школи в Україні. Прислано у цьому році вже 390 нових членів, забезпечених на суму 2,465,000 дол. Пересічна сума забезпечення була 7,515 дол. Річну квоту виконано на 16%.

Перше місце відносно числа нових членів зайняла Округа Бостону, яка придбала всім новим членам і виконала річну організаційну квоту на 27%.

Друге місце належить Округу Рочестер за 16 нових членів та 23% виконаної річної квоти. На третє місце місії три Округи, а це Піттсбург, Вількс-Беррі, Пассейк, які вже виконали квоту на 20%.

Найбільше число членів придбала Округа Філадельфії з найбільшим числом відділів, а саме 11.

Поміж індивідуальними організаціями перше місце затримав минулорічний союзовий першун, Мікола Кітчук, секретар Відділу 496-го, з далекого Сієтла у стефті Вашингтон. Він цього року прислав вже 44 нових членів, забезпечених на загальну суму 186,000 дол. та вивів далеко перед усіх інших організацій. Шпра поділя належить йому за постійну працю для збільшення союзового членства.

На останній першун організації праці належить контролер Василь Пастушок, взяв перше місце відносно висоти пересічної суми забезпечення. Він придбав чотири нові члени, забезпечених на суму 123,000 дол.

По всіх нових членах довіри прислано: головний контролер Степан Гавриш та секретар Відділу 184-го Варка Бачинська. Сім нових членів дає Мирослав Дереш, секретар Відділу 371-го.

В ПРІСУТНОСТІ 30 ОХ представників, в більшість прем'єр-міністрів і голів держав, в Лондоні відкрили Європейський банк реконструкції і розвитку, завданням якого буде дати належну фінансову допомогу країнам Центральної і Східної Європи, колишнім сателітам Москви, які зрівали з комунізмом, але демократичні інституції у цих країнах є ще дуже неміцні і їм дуже важко давати собі раду з проблемами перетворення економіки на ринкову систему. Новий банк створений для того, щоб допомогти таким структуральним перетворенням закріпити, заявили на зібранні президент Франції Франсуа Миттеран. Прем'єр-міністр Великобританії Джон Мейджор пригласив присутнім, що тільки такі політичні перетворення у звільнених країнах не сприятимуть закріпленню демократії, треба перевести відповідні економічні реформи. На відкритті банку були присутні також президент Чехо-Словаччини Вацлав Гавел, прем'єр Ізраїля Іцхак Шамір, російський прем'єр Валентин Павлов, прем'єр Португалії Анібаль Кавако Сілва та багато інших. З'єднати Страні Америки репрезентував на цій імпрезі секретар Департаменту фінансів Ніколас Брейді.

Дуже потішачим є факт, що чимраз більше організаторів забезпечують членів на вищі суми, що вказує на їхній професійний рівень.

У цьому тримісячному періоді брали активну участь у прислуванні членів 132 організації. Вони, ці відділи союзові, знають, що організаційний успіх можна мати тоді, коли виконують організаційну працю послідовно, від початку року. Вони дали добрий приклад всім іншим секретарям, які досі ще не включилися до організаційної праці.

Головний Екзекутивний Комітет складає всім організаціям, які вже придбали нових членів у 1991 році сердечну подяку і разом просять тих, які ще не включилися до цієї важкої праці, щоб поділяли в скорому часі про нових членів для їхніх відділів.

В ПРІСУТНОСТІ 30 ОХ представників, в більшість прем'єр-міністрів і голів держав, в Лондоні відкрили Європейський банк реконструкції і розвитку, завданням якого буде дати належну фінансову допомогу країнам Центральної і Східної Європи, колишнім сателітам Москви, які зрівали з комунізмом, але демократичні інституції у цих країнах є ще дуже неміцні і їм дуже важко давати собі раду з проблемами перетворення економіки на ринкову систему. Новий банк створений для того, щоб допомогти таким структуральним перетворенням закріпити, заявили на зібранні президент Франції Франсуа Миттеран. Прем'єр-міністр Великобританії Джон Мейджор пригласив присутнім, що тільки такі політичні перетворення у звільнених країнах не сприятимуть закріпленню демократії, треба перевести відповідні економічні реформи. На відкритті банку були присутні також президент Чехо-Словаччини Вацлав Гавел, прем'єр Ізраїля Іцхак Шамір, російський прем'єр Валентин Павлов, прем'єр Португалії Анібаль Кавако Сілва та багато інших. З'єднати Страні Америки репрезентував на цій імпрезі секретар Департаменту фінансів Ніколас Брейді.

Дуже потішачим є факт, що чимраз більше організаторів забезпечують членів на вищі суми, що вказує на їхній професійний рівень.

У цьому тримісячному періоді брали активну участь у прислуванні членів 132 організації. Вони, ці відділи союзові, знають, що організаційний успіх можна мати тоді, коли виконують організаційну працю послідовно, від початку року. Вони дали добрий приклад всім іншим секретарям, які досі ще не включилися до організаційної праці.

Головний Екзекутивний Комітет складає всім організаціям, які вже придбали нових членів у 1991 році сердечну подяку і разом просять тих, які ще не включилися до цієї важкої праці, щоб поділяли в скорому часі про нових членів для їхніх відділів.

В ПРІСУТНОСТІ 30 ОХ представників, в більшість прем'єр-міністрів і голів держав, в Лондоні відкрили Європейський банк реконструкції і розвитку, завданням якого буде дати належну фінансову допомогу країнам Центральної і Східної Європи, колишнім сателітам Москви, які зрівали з комунізмом, але демократичні інституції у цих країнах є ще дуже неміцні і їм дуже важко давати собі раду з проблемами перетворення економіки на ринкову систему. Новий банк створений для того, щоб допомогти таким структуральним перетворенням закріпити, заявили на зібранні президент Франції Франсуа Миттеран. Прем'єр-міністр Великобританії Джон Мейджор пригласив присутнім, що тільки такі політичні перетворення у звільнених країнах не сприятимуть закріпленню демократії, треба перевести відповідні економічні реформи. На відкритті банку були присутні також президент Чехо-Словаччини Вацлав Гавел, прем'єр Ізраїля Іцхак Шамір, російський прем'єр Валентин Павлов, прем'єр Португалії Анібаль Кавако Сілва та багато інших. З'єднати Страні Америки репрезентував на цій імпрезі секретар Департаменту фінансів Ніколас Брейді.

Дуже потішачим є факт, що чимраз більше організаторів забезпечують членів на вищі суми, що вказує на їхній професійний рівень.

У цьому тримісячному періоді брали активну участь у прислуванні членів 132 організації. Вони, ці відділи союзові, знають, що організаційний успіх можна мати тоді, коли виконують організаційну працю послідовно, від початку року. Вони дали добрий приклад всім іншим секретарям, які досі ще не включилися до організаційної праці.

Головний Екзекутивний Комітет складає всім організаціям, які вже придбали нових членів у 1991 році сердечну подяку і разом просять тих, які ще не включилися до цієї важкої праці, щоб поділяли в скорому часі про нових членів для їхніх відділів.

В ПРІСУТНОСТІ 30 ОХ представників, в більшість прем'єр-міністрів і голів держав, в Лондоні відкрили Європейський банк реконструкції і розвитку, завданням якого буде дати належну фінансову допомогу країнам Центральної і Східної Європи, колишнім сателітам Москви, які зрівали з комунізмом, але демократичні інституції у цих країнах є ще дуже неміцні і їм дуже важко давати собі раду з проблемами перетворення економіки на ринкову систему. Новий банк створений для того, щоб допомогти таким структуральним перетворенням закріпити, заявили на зібранні президент Франції Франсуа Миттеран. Прем'єр-міністр Великобританії Джон Мейджор пригласив присутнім, що тільки такі політичні перетворення у звільнених країнах не сприятимуть закріпленню демократії, треба перевести відповідні економічні реформи. На відкритті банку були присутні також президент Чехо-Словаччини Вацлав Гавел, прем'єр Ізраїля Іцхак Шамір, російський прем'єр Валентин Павлов, прем'єр Португалії Анібаль Кавако Сілва та багато інших. З'єднати Страні Америки репрезентував на цій імпрезі секретар Департаменту фінансів Ніколас Брейді.

Дуже потішачим є факт, що чимраз більше організаторів забезпечують членів на вищі суми, що вказує на їхній професійний рівень.

У цьому тримісячному періоді брали активну участь у прислуванні членів 132 організації. Вони, ці відділи союзові, знають, що організаційний успіх можна мати тоді, коли виконують організаційну працю послідовно, від початку року. Вони дали добрий приклад всім іншим секретарям, які досі ще не включилися до організаційної праці.

Головний Екзекутивний Комітет складає всім організаціям, які вже придбали нових членів у 1991 році сердечну подяку і разом просять тих, які ще не включилися до цієї важкої праці, щоб поділяли в скорому часі про нових членів для їхніх відділів.

В ПРІСУТНОСТІ 30 ОХ представників, в більшість прем'єр-міністрів і голів держав, в Лондоні відкрили Європейський банк реконструкції і розвитку, завданням якого буде дати належну фінансову допомогу країнам Центральної і Східної Європи, колишнім сателітам Москви, які зрівали з комунізмом, але демократичні інституції у цих країнах є ще дуже неміцні і їм дуже важко давати собі раду з проблемами перетворення економіки на ринкову систему. Новий банк створений для того, щоб допомогти таким структуральним перетворенням закріпити, заявили на зібранні президент Франції Франсуа Миттеран. Прем'єр-міністр Великобританії Джон Мейджор пригласив присутнім, що тільки такі політичні перетворення у звільнених країнах не сприятимуть закріпленню демократії, треба перевести відповідні економічні реформи. На відкритті банку були присутні також президент Чехо-Словаччини Вацлав Гавел, прем'єр Ізраїля Іцхак Шамір, російський прем'єр Валентин Павлов, прем'єр Португалії Анібаль Кавако Сілва та багато інших. З'єднати Страні Америки репрезентував на цій імпрезі секретар Департаменту фінансів Ніколас Брейді.

Дуже потішачим є факт, що чимраз більше організаторів забезпечують членів на вищі суми, що вказує на їхній професійний рівень.

У цьому тримісячному періоді брали активну участь у прислуванні членів 132 організації. Вони, ці відділи союзові, знають, що організаційний успіх можна мати тоді, коли виконують організаційну працю послідовно, від початку року. Вони дали добрий приклад всім іншим секретарям, які досі ще не включилися до організаційної праці.

Головний Екзекутивний Комітет складає всім організаціям, які вже придбали нових членів у 1991 році сердечну подяку і разом просять тих, які ще не включилися до цієї важкої праці, щоб поділяли в скорому часі про нових членів для їхніх відділів.

В ПРІСУТНОСТІ 30 ОХ представників, в більшість прем'єр-міністрів і голів держав, в Лондоні відкрили Європейський банк реконструкції і розвитку, завданням якого буде дати належну фінансову допомогу країнам Центральної і Східної Європи, колишнім сателітам Москви, які зрівали з комунізмом, але демократичні інституції у цих країнах є ще дуже неміцні і їм дуже важко давати собі раду з проблемами перетворення економіки на ринкову систему. Новий банк створений для того, щоб допомогти таким структуральним перетворенням закріпити, заявили на зібранні президент Франції Франсуа Миттеран. Прем'єр-міністр Великобританії Джон Мейджор пригласив присутнім, що тільки такі політичні перетворення у звільнених країнах не

